

# casa de viviendas en Madrid

ANTONIO LAMELA MARTINEZ, arquitecto

123 - 76

## sinopsis

Ha sido construida sobre un solar de 1.991,11 m<sup>2</sup> y consta de 29 viviendas distribuidas en cinco plantas-tipo, ático, doble ático y entreplanta.

Los servicios generales de la casa están situados en el segundo sótano; la planta baja y el primer sótano albergan los locales comerciales.

Para conseguir una mayor superficie en dichos locales se ha adoptado la solución de situar el arranque de escalera y ascensores en la entreplanta, donde, asimismo, aparecen ubicados los servicios de vigilancia, cuarto de recepción de basuras y vivienda del portero.

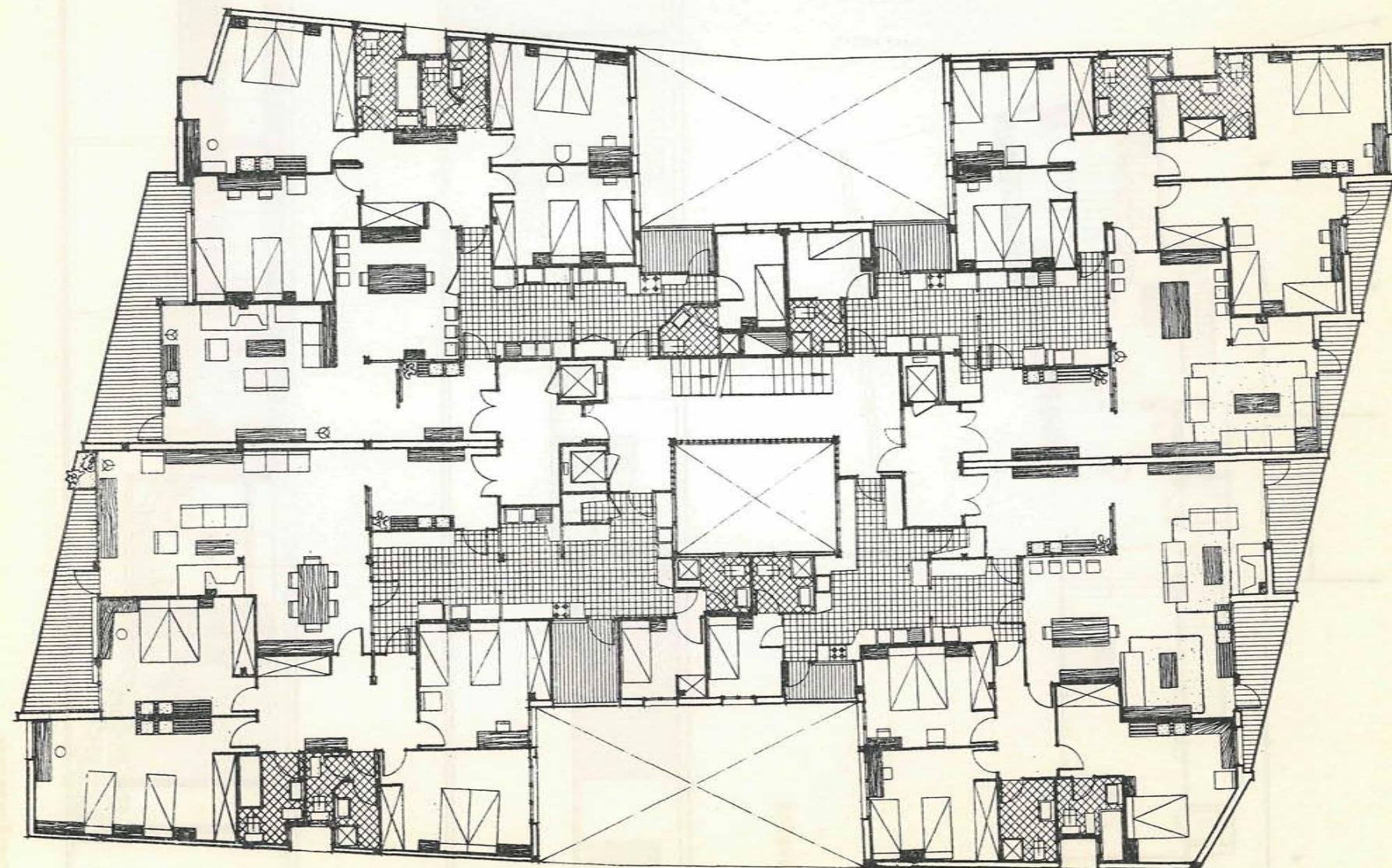
49



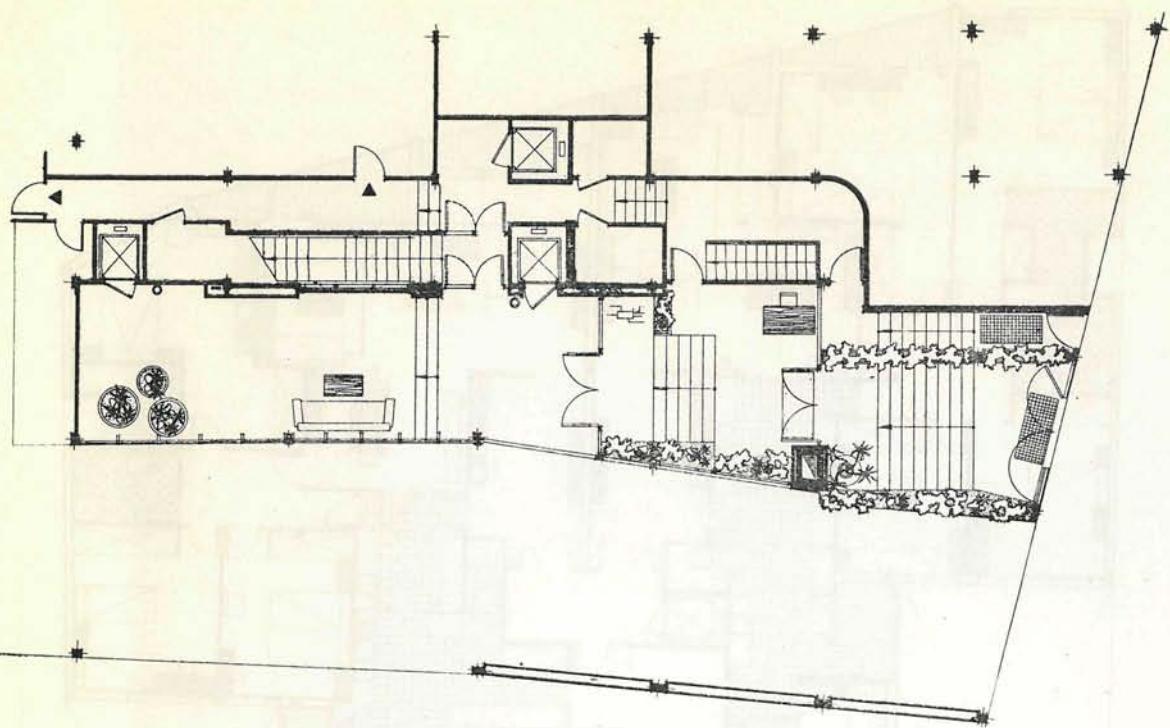
Los núcleos fundamentales de las viviendas aparecen claramente zonificados—áreas de vivencia diurna, nocturna y de servicios—; y es digna de señalar la manifiesta tendencia que ha existido hacia la supresión de pasillos, resolviendo, de otro modo, los distintos problemas de circulación, y evitando los cruces de las mismas.

Se han ampliado, todo lo posible, las superficies destinadas a vida de relación, aumentando su ambiente, con proyección al exterior, a través de los balcones-terrazas.

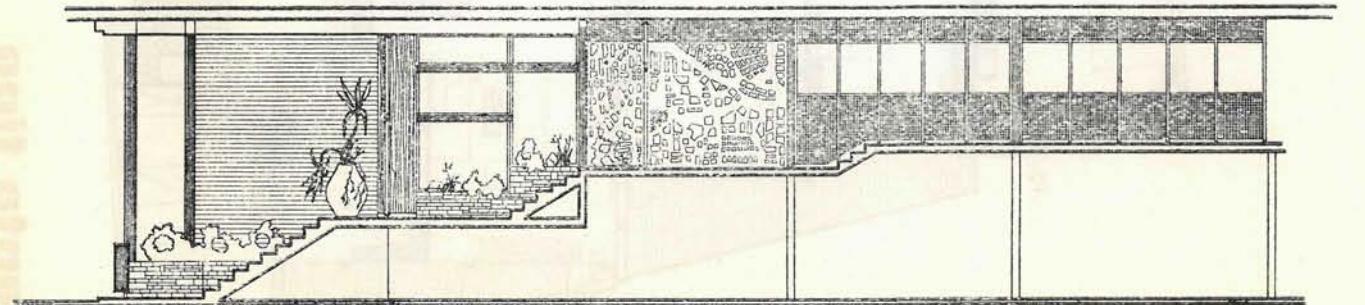
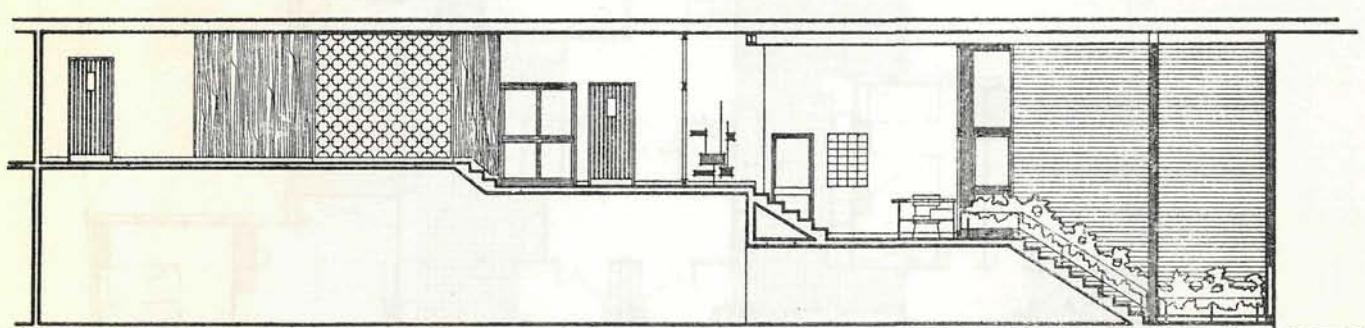
La forma en que han sido tratadas las fachadas, y el partido que se ha sacado de los materiales, aprovechando sus texturas y combinándolos armoniosamente, han ayudado a la acertada composición estética del edificio.



19 **planta tipo**

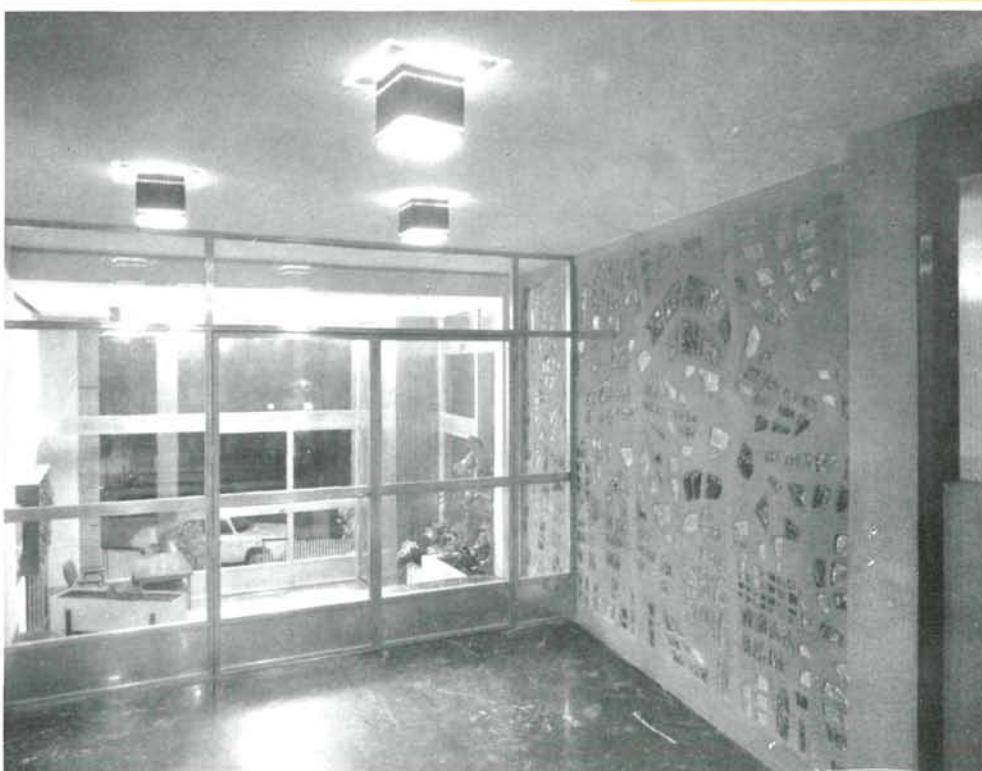
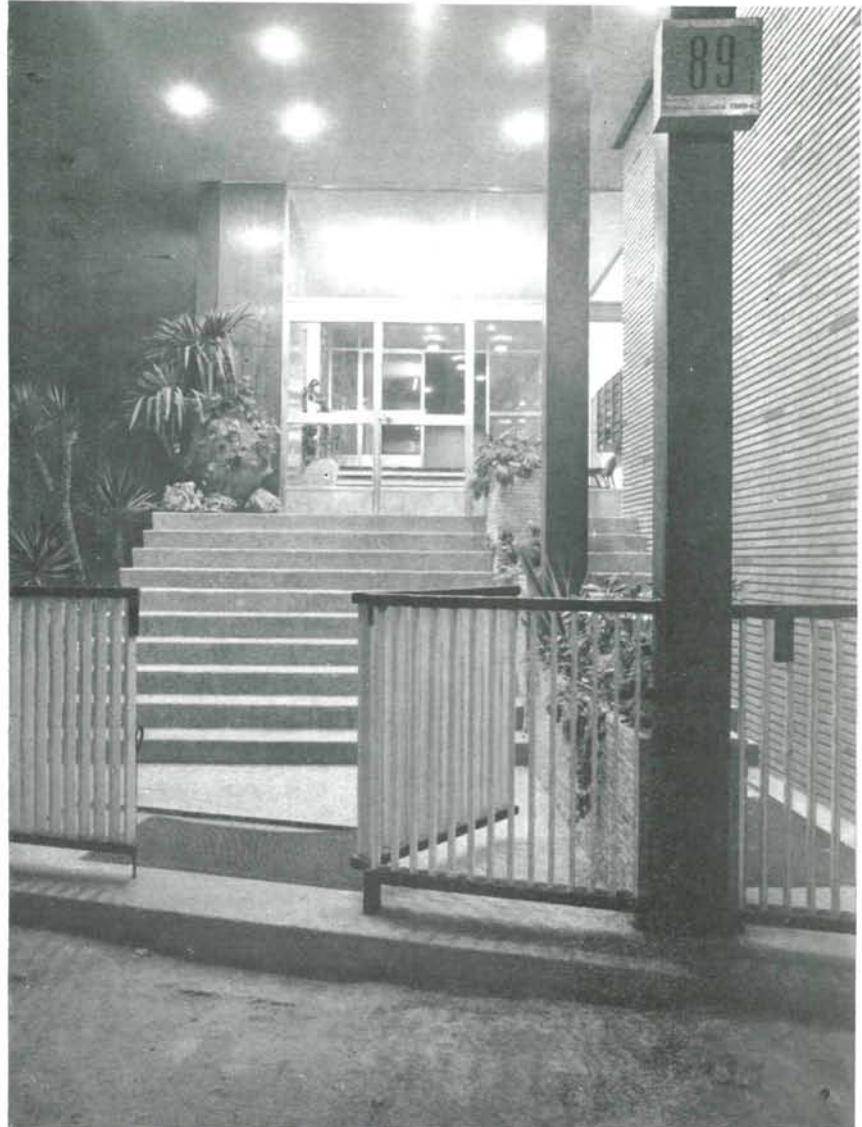


**planta**



**secciones**

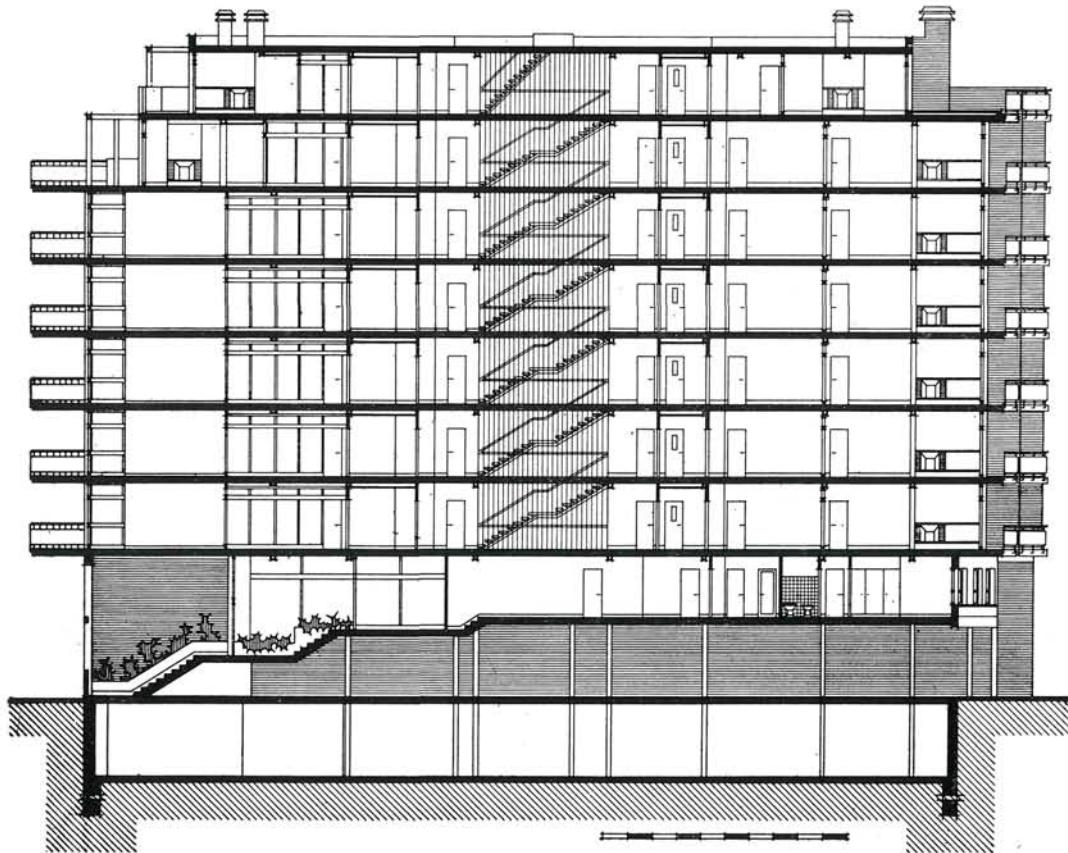
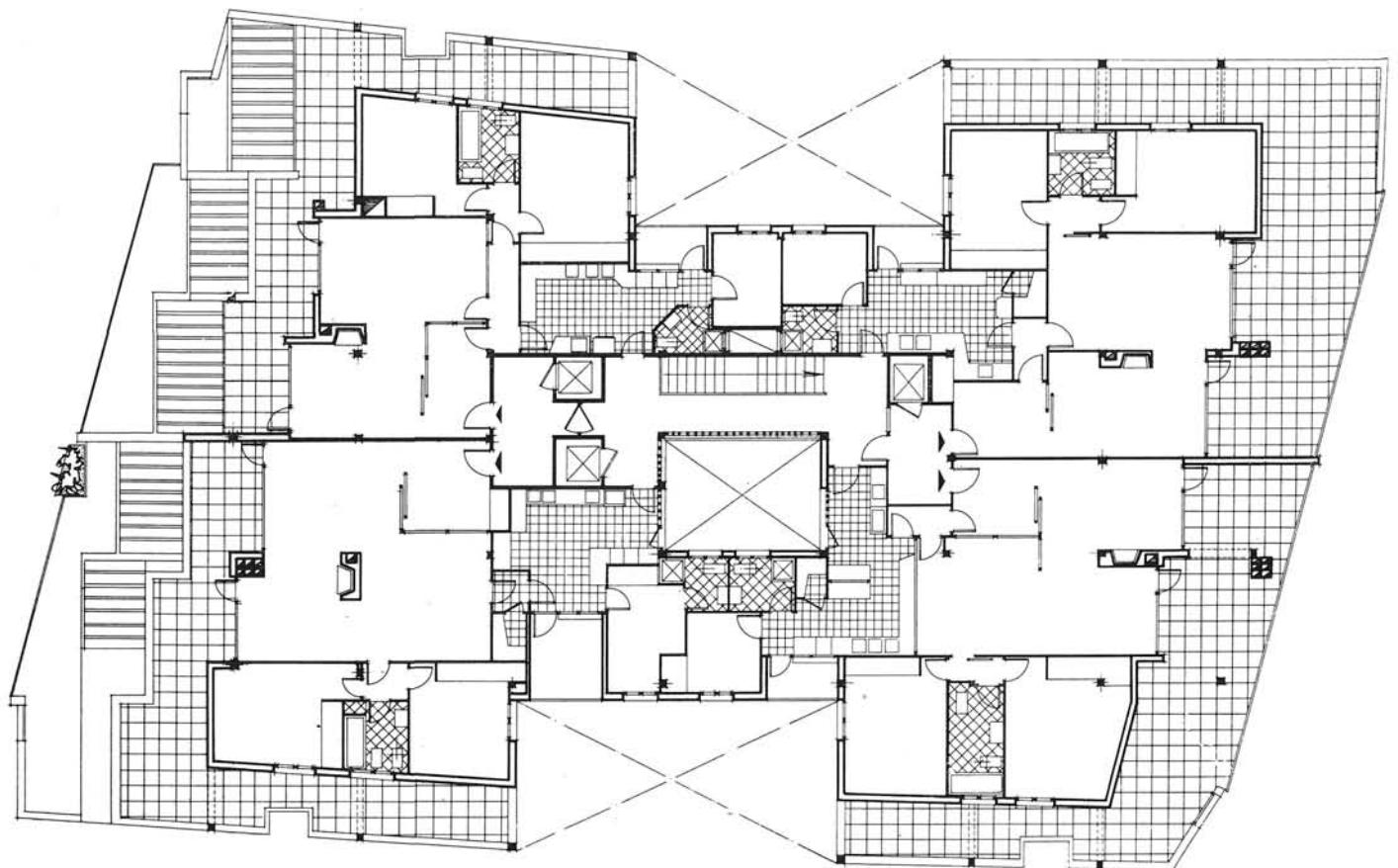
**zaguan**



Ha sido construida sobre un solar de 1.991,41 m<sup>2</sup>. Consta de 29 viviendas, distribuidas en cinco plantas-tipo, ático, doble ático y entreplanta.

Los servicios generales de la casa se distribuyen en el segundo sótano; la planta baja y el primer sótano albergan los locales comerciales.

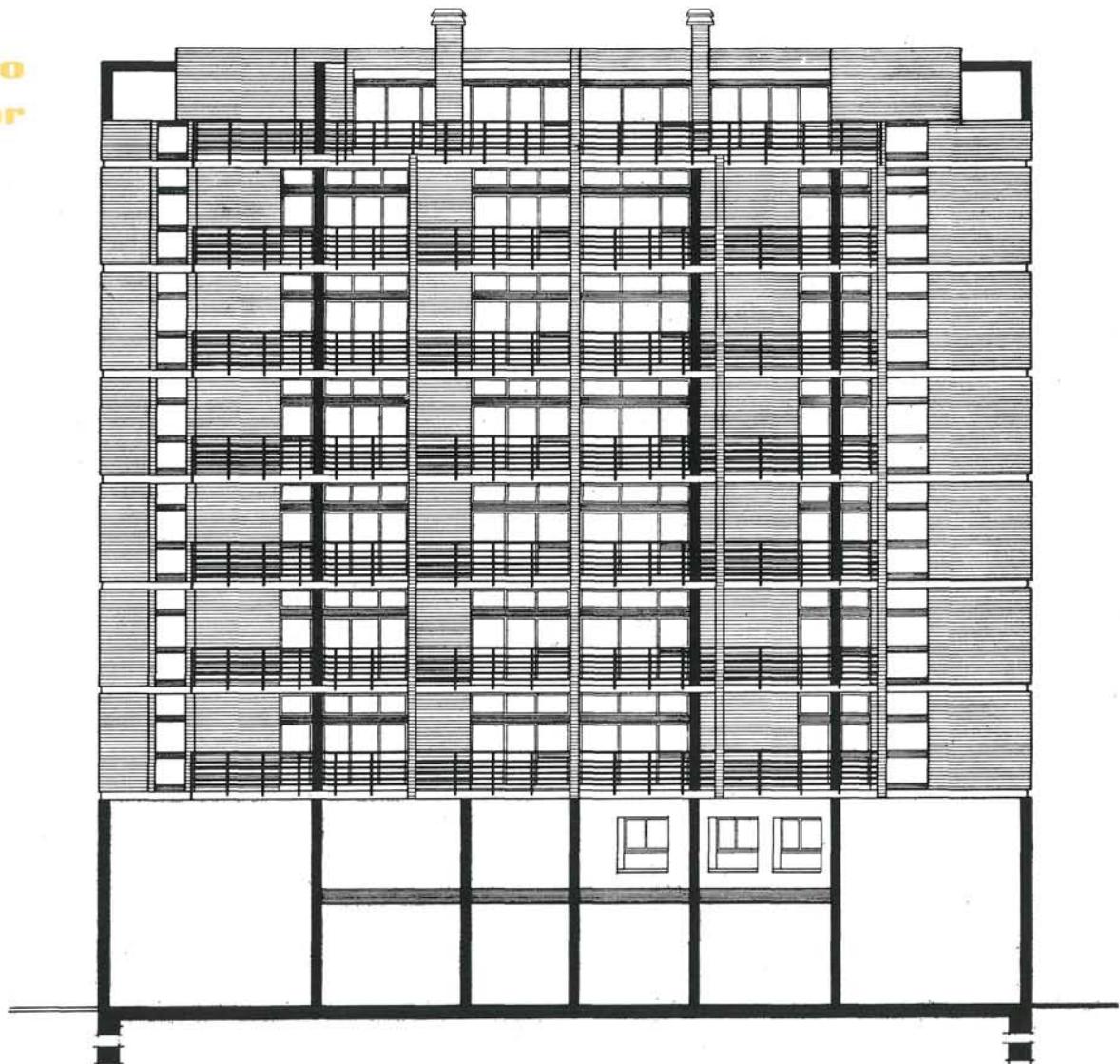
53



planta  
de ático

sección  
longitudinal

**alzado  
posterior**



Con objeto de conseguir una mayor superficie en dichos locales se ha adoptado la solución de situar el arranque de escalera, y ascensores, en la entreplanta, en donde, asimismo, aparecen ubicados los servicios de vigilancia, cuarto de recepción de basuras y vivienda del portero.

La forma en que han sido tratadas las fachadas, y el partido que se ha sacado de los materiales, aprovechando sus texturas y combinándolos armoniosamente, han ayudado a la acertada composición estética del edificio.

Los núcleos fundamentales de cada vivienda aparecen claramente zonificados—áreas de vivencia diurna, nocturna y de servicios—; esta última, compuesta de cocina, oficio, plancha, dormitorio de servicio, aseo y terraza de servicio.

Es de señalar la tendencia que ha existido hacia la supresión de pasillos, resolviendo, por otro lado, los distintos problemas de circulación, y cortando los cruces de las mismas, con independencia de cada una de las piezas.

En las agrupaciones de dormitorios se han creado unos ambientes de reparto de circulaciones, que, a su vez, sirven de cuarto ropero; estas piezas reciben iluminación indirecta, a través de lucernarios verticales, que toman luz de los comedores.

Se han ampliado, en todo lo posible, las superficies destinadas a vida de relación, aumentando sus ambientes, con proyección al exterior, a través de los balcones-terraza.

No obstante, se ha procurado dar a estas zonas flexibilidad y vida—evitando la rigidez de planta—, y una agradable sensación de libertad, no llegando con los muros de cerramiento de fachada hasta el techo, e intercalándolos con grandes huecos en salones.

En las viviendas en que el número de dormitorios no es superior a tres, y en el ático izquierdo, que da a la calle de Ayala, uno de los cuartos de baño queda incorporado al dormitorio principal para uso privativo del mismo.

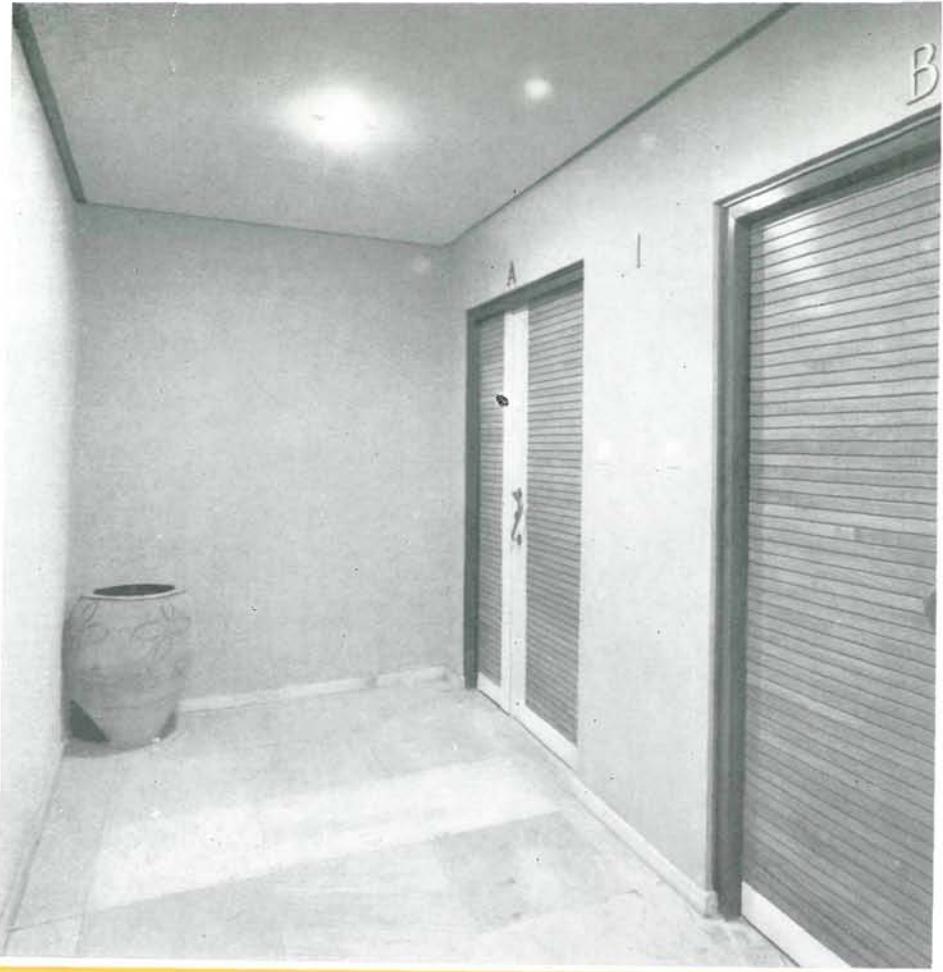
Las proporciones, superficies y medidas de los huecos se hallan en relación con los volúmenes a iluminar y sus usos, tanto en los huecos de fachadas como en los de patios y lucernarios de hormigón translúcido en muros limítrofes.

En todo caso, se ha procurado obtener la mayor iluminación posible y aconsejable, especialmente en la escalera, sin rebasar sus justos límites.

La estructura del inmueble es metálica, construida con perfiles laminados ordinarios, sobre cimentación de hormigón en masa, combinada con zapatas armadas en pozos que necesiten vigas centradoras por razones de estabilidad. La estructura metálica queda vista en todos aquellos elementos aparentes con una simple piel de pintura.

La forma en que ha sido realizado el tratamiento de fachadas, el óptimo partido sacado del adecuado aprovechamiento y la armoniosa combinación de las texturas de los distintos materiales empleados han ayudado a la acertada composición estética del edificio.

Fotos: J. A. MESA



## **Immeuble d'habitations à Madrid**

Antonio Lamela Martínez, architecte.

Cet immeuble a été construit sur un terrain de 1.991,41 m<sup>2</sup> et comprend vingt-neuf logements distribués en cinq étages-type, plus deux étages à terrasse, en retrait et superposés, et l'entresol.

Les services généraux de l'immeuble ont été placés dans le deuxième sous-sol; le rez-de-chaussée et le premier sous-sol abritant les locaux commerciaux.

Afin d'obtenir une surface plus grande pour ces locaux, le départ de l'escalier et les ascenseurs ont été situés à l'entresol, où se trouvent également les services de vigilance, la réception des ordures et le logement du concierge. Les noyaux fondamentaux des logements sont clairement divisés en trois zones; de séjour diurne, de séjour nocturne et de services. On doit signaler la tendance manifeste à supprimer les couloirs et à résoudre d'une autre façon les différents problèmes de circulation afin d'éviter les croisements.

Les surfaces destinées à la vie de relation ont été amplifiées le plus possible, gagnant l'extérieur, grâce aux balcons-terrasses.

La façon dont ont été traitées les façades et le parti tiré des matériaux, en utilisant et combinant leurs textures d'une façon harmonieuse, ont aidé à la parfaite composition esthétique de cet immeuble.

## **Block of apartments in Madrid**

Antonio Lamela Martínez, architect.

This building occupies a site of 1990 sq. ms, and includes 29 apartments distributed in a semi ground floor, five standard floor levels, an attic and a double attic.

The services have been located in a second basement, and the ground floor and first basement are being devoted to commercial uses, such as shops.

In order to provide more free space for the commercial zone, the beginning of the stairs and the entry to the lifts is situated on the semi ground floor level. The porter's quarters, refuse reception cubicle and porter's hall have also been placed at this level.

The basic nuclei of the apartments are clearly separated into zones-daytime living quarters, night quarters and services. It is noteworthy that passages have been largely eliminated, and circulation problems have been otherwise solved, avoiding to some extent the crossing of the main lines of human circulation.

The area devoted to social life has been increased as far as possible, and its environment has been enlarged by means of balcony-terraces.

The fine aesthetic quality of the building, in its external aspect, is largely due to the clever way in which the materials have been used, exploiting their textures and combining these harmoniously.

## **Wohnhaus in Madrid**

Antonio Lamela Martínez, Architekt.

Es wurde auf einem Grundstück von 1991,41 m<sup>2</sup> erbaut und besteht aus 29 Wohnungen, die auf fünf Stockwerke verteilt sind, in Halbgeschossen, doppelten und Zwischenstockwerken.

Die allgemeinen Betriebe des Hauses liegen im zweiten Keller; im Erdgeschoss und im ersten Keller sind Geschäftsräume untergebracht.

Um in diesen Räumen eine grössere Oberfläche zu erhalten, hat man die Lösung darin gefunden, den Ansatz der Treppe und des Aufzuges in das Zwischengeschoss zu verlegen, wo sich ebenfalls die Betriebe der Bewachung, der Raum für den Müll und die Pförtnerwohnung befinden.

Die Hauptkerne der Wohnungen erscheinen klar in Zonen eingeteilt-Flächen für das Tagesleben, das nächtliche und für die Betriebe; es ist wert, das offenkundige Bestreben herauszuheben, die Gänge zu streichen, indem man auf andere Weise die verschiedenen Probleme des Verkehrs gelöst und die Kreuzungen derselben vermieden hat.

So weit als möglich hat man die Flächen erweitert, die für das Zusammenleben bestimmt sind, indem man die Umgebung nach aussen durch die Balkone und Terrassen erweiterte.

Die Form, in welcher die Fassaden behandelt wurden, der Nutzen, den man aus den Materialien gezogen hat, indem man ihre Strukturen harmonisch zusammenstellte, haben zur treffenden ästhetischen Aufstellung des Gebäudes beigetragen.